

Brussels, 19 May 2026

8421/26

**Interinstitutional File:
2007/0181(CNS)**

**JUR 297
AVIATION 62
RELEX 542
MA 7**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Protocol amending the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Kingdom of Morocco, of the other part, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Bulgaria and Romania signed in Brussels on 18 June 2012
(Official Journal of the European Union L 200 of 27 July 2012)

LANGUAGE concerned: **HU**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

HELYESBÍTÉS

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság között létrejött euro-mediterrán légiközlekedési megállapodásnak a Bolgár Köztársaság és Románia európai uniós csatlakozására való tekintettel történő módosításáról szóló,

2012. június 18-án Brüsszelben aláírt jegyzőkönyvhöz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 200., 2012. július 27.)

1. A jegyzőkönyv preambulumban

a következő rész:

„»A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG, a továbbiakban: a Közösség, amelyeket az Európai Unió Tanácsa képvisel

egyrészről, valamint

A MAROKKÓI KIRÁLYSÁG KORMÁNYA, a továbbiakban: Marokkó,

másrészről,

tekintettel a Bolgár Köztársaságnak és Romániának az Európai Unióhoz és ezáltal a Közösséghez történő 2007. január 1-jei csatlakozására,«”,

helyesen:

„A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG, a továbbiakban: a Közösség, amelyeket az Európai Unió Tanácsa képvisel

egyrésről, valamint

A MAROKKÓI KIRÁLYSÁG KORMÁNYA, a továbbiakban: Marokkó,

másrésről,

tekintettel a Bolgár Köztársaságnak és Romániának az Európai Unióhoz és ezáltal a Közösséghez történő 2007. január 1-jei csatlakozására.”

2. A jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése bevezető fordulatainak

szövege:

„1. A II. melléklet („Marokkó és az Európai Közösség tagállamai közötti kétoldalú megállapodások”) a következő rendelkezésekkel egészül ki:”,

helyesen:

„1. A megállapodás II. melléklete („Marokkó és az EK-tagállamok közötti kétoldalú megállapodások”) a következő rendelkezésekkel egészül ki:”.

3. A jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában

a következő szövegrész:

„»– A Bolgár Népköztársaság és a Marokkói Királyság között 1966. október 14-én Rabatban létrejött légitözelekedési megállapodás;«”,

helyesen:

„»– A Bolgár Népköztársaság és a Marokkói Királyság között 1966. október 14-én Rabatban aláírt légitözelekedési megállapodás;«”.

4. A jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjában

a következő szövegrész:

„»– A Román Szocialista Köztársaság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között 1971. december 6-án Bukarestben létrejött polgári légitársasági megállapodás;

legutóbb az 1996. február 29-én Rabatban kelt egyetértési nyilatkozattal módosítva;«.”,

helyesen:

„»– A Román Szocialista Köztársaság és a Marokkói Királyság kormánya között 1971. december 6-án Bukarestben aláírt polgári légitársasági megállapodás;

legutóbb az 1996. február 29-én Rabatban megkötött egyetértési megállapodással módosítva;«.”

5. A jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdése bevezető fordulatának

szövege:

„2. A III. melléklet („A működési és műszaki engedélyekre vonatkozó eljárások: Az illetékes hatóságok”) első bekezdése a következő rendelkezésekkel egészül ki:”,

helyesen:

„1. A megállapodás III. mellékletének („A működési és műszaki engedélyekre vonatkozó eljárások: az illetékes hatóságok”) első bekezdése a következő rendelkezésekkel egészül ki:”.